



# Victor Reader ClassicX 3.3 von HumanWare

---

---

## Kurze Einführung zum Victor Reader ClassicX

---

---

Hallo und willkommen bei Ihrem Victor Reader ClassicX, Ihrem neuen digitalen Abspielgerät für Hörbücher. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal nutzen, schließen Sie es an die Stromversorgung an.

Um das Gerät mit der Stromversorgung zu verbinden, stecken Sie ein Ende des Stromkabels in den Anschluss an der Rückseite des Gerätes, leicht links von der Mitte. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit einer Steckdose. Bei Erhalten des Gerätes, nach Batteriewechsel oder nach längerer Lagerzeit ist es günstig, das Gerät übernacht an einer Stromquelle angeschlossen zu lassen, um eine vollständige Ladung der Batterien zu gewährleisten.

Oberhalb der EIN/AUS Taste ist eine grüne LED Anzeige, die blinkt, wenn das Gerät ausgeschaltet und an eine externe Stromquelle angeschlossen ist. Das Blinken zeigt den Ladevorgang an. Bei Beenden des Blinkens ist das Gerät vollständig aufgeladen. Die LED Anzeige leuchtet durchgängig, wenn der Victor Reader eingeschaltet ist, unabhängig davon, ob er an eine Stromquelle angeschlossen ist oder nicht. Unter normalen Umständen dauert der Ladevorgang etwa 4 Stunden, was in einer Spielzeit von etwa 10 Stunden bei den meisten Daisy Büchern resultiert.

Während des Aufladens der Batterie können Sie den Victor Reader komplett nutzen.

Zum Lieferumfang gehören: ein Victor Reader ClassicX +, ein Stromkabel, eine Plastikhülle mit der Dokumentation und diese CD. Die CD umfaßt eine Kurzbeschreibung gefolgt von einer ausführlichen Bedienungsanleitung.

Sie können diese Einführung jederzeit durch Drücken der Start/Stopptaste, unterbrechen. Diese Taste befindet sich unten in der Mitte des Bedienfeldes zwischen den Vor- und Rücklauf-tasten.

Nun beginnen wir mit der Einführung. Stellen Sie das Gerät vor sich mit dem Griff nach links. In der oberen linken Ecke befindet sich der eingebaute Lautsprecher.

In der oberen Mitte befinden sich drei Gruppen von je zwei Tasten. Von links nach rechts sind das die Tasten für den Klang, die Lautstärke und die Geschwindigkeit.

Unterhalb der Klang-, Lautstärke- und Geschwindigkeitstasten, ungefähr in der Mitte des Gerätes, finden Sie die Navigationstasten – NACH OBEN, NACH UNTEN, NACH LINKS und NACH RECHTS. Damit können Sie sich durch die Struktur des Buches bewegen.

Links dieser vier Navigationstasten, mittig nach unten versetzt, sind zwei weitere Tasten. Die obere ist die INFO Taste und die Untere die LESEZEICHEN Taste. Die Informationstaste gibt Ihnen Ihre derzeitige Position innerhalb des Buches an und allgemeine Informationen über das Buch. Die Lesezeichentaste setzt Lesezeichen, um wichtige Seiten oder Absätze zu markieren.

Unter den Navigationstasten finden Sie von links nach rechts folgende Tasten: Rücklauf, Start/Stop und Vorlauf.

Links der Rücklauf- und unterhalb der Lesezeichentaste finden Sie die SCHLAF Taste. Sie ist oval und leicht nach innen gewölbt. Darüber befindet sich eine bernsteinfarbene LED Anzeige.

Rechts der Rücklauf-, Start/Stop- und Vorlauf-tasten, leicht nach oben versetzt, finden Sie zwei weitere Tasten. Die obere, die nach innen gewölbt ist, ist der Ein-/Ausschalter. Darunter befindet sich die Auswurf-taste. Durch diese Taste wirft das Gerät die CD aus.

An der rechten Seite des Gerätes finden Sie von hinten nach vorn folgende Anschlüsse: den Line Ausgang (gekennzeichnet durch 2 abwärts gerichtete geprägte Linien), um das Gerät an ein HiFi-System anzuschließen, den Remote Anschluss (gekennzeichnet durch eine abwärts gerichtete geprägte Linie), um ein externes Gerät zur Bedienung der Start/Stop- und Rücklauf Funktionen

anzuschließen, noch etwas weiter vorn befindet sich der Anschluss für Kopfhörer oder externe Lautsprecher (gekennzeichnet durch eine aufwärts gerichtete geprägte Linie).

An der hinteren Seite leicht links der Mitte finden Sie den Stromanschluss, um das Gerät an eine externe Stromquelle anzuschließen.

An der vorderen Seite befindet sich der CD-Schlitz.

### **Einlegen und Abspielen eines Hörbuches**

Schalten Sie den Victor Reader ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter, welcher sich auf dem Bedienfeld über der Auswurf Taste befindet, gedrückt halten. Daraufhin hören Sie einen Piepton und eine Bereitschaftsmeldung.

Führen Sie die CD vorsichtig immer weiter in den CD-Schlitz, an der unteren Vorderseite des Gerätes, ein. Ein automatischer Mechanismus übernimmt die CD und legt sie richtig ein. Nach einigen Sekunden kündigt das Gerät den Buchtitel an. Um ein Buch abzuspielen, drücken Sie die Start/Stopp Taste.

ANMERKUNG: Falls Sie die CD zufällig verkehrt herum eingelegt haben, wird die CD, ohne dabei Schaden zu nehmen, nach ca. 15 Sekunden wieder ausgeworfen.

Durch Betätigen der entsprechenden Tasten können Sie den Klang, die Lautstärke und die Geschwindigkeit einstellen. Diese Tasten befinden sich in der oberen Mitte des Bedienfeldes.

Um sich im Buch schnell vorwärts oder rückwärts zu bewegen drücken Sie die Rück- bzw. Vorlauf Taste. Halten Sie die Taste gedrückt bis sie die gewünschte Stelle erreicht haben. Das Gerät kehrt automatisch in die normale Lesegeschwindigkeit zurück.

### **Kurze Pause**

Um das Abspielen anzuhalten, drücken Sie einfach die Start/Stopp Taste. Drücken Sie die Taste noch einmal, um das Lesen fortzusetzen. Hinweis: Falls Ihr Gerät nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist und es länger als 30 Minuten im Pausemodus steht schaltet es sich automatisch aus, um die Batterie zu schonen.

### **Beenden des Abspielens**

Beenden Sie das Hören durch längeres Drücken des Ein-/Ausschalters. Der Victor Reader merkt sich an welcher Stelle des Buches Sie das Abspielen beendet haben.

### **Weiterlesen im gleichen Buch**

Schalten Sie den Victor Reader durch Betätigen des Ein-/Ausschalters ein. Nach einigen Sekunden hören Sie den Titel des Buches, einen Piepton und das Abspielen beginnt an der Stelle, an der Sie das letzte Mal aufgehört haben

### **CD auswerfen**

Um eine CD auszuwerfen drücken Sie die Auswurf Taste. Das Gerät bestätigt Ihren Tastendruck durch die Ansage »CD-Auswurf« und nach einigen Sekunden wirft es die CD sanft aus.

Wir sind nun am Ende der Kurzbeschreibung. Die Bedienungsanleitung wird in einigen Sekunden automatisch gestartet.

# Bedienungsanleitung

# Über den Victor Reader ClassicX

**HumanWare ist stolz, Ihnen den Victor Reader ClassicX, das einfache und benutzerfreundliche digitale Abspielgerät für Hörbücher, vorzustellen.**

Victor Reader ClassicX wurde zum Lesen von Best-Sellern, Romanen, Zeitschriften, etc. entwickelt. Er ermöglicht es Ihnen, sich schnell und einfach innerhalb der Struktur des Buches zu bewegen und zu den gewünschten Informationen zu gelangen.

Durch die einfach zu bedienenden Funktionen können Sie das Inhaltsverzeichnis aufrufen, zu einer Sektion gelangen oder zu einem Lesezeichen zurückkehren.

Wir wünschen Ihnen viele frohe Stunden beim Entdecken aller Facetten unseres digitalen Abspielgerätes für Hörbücher!

## **Danksagung**

HumanWare dankt der Deutschen Zentralbücherei für Blinde zu Leipzig (DZB) für die deutsche Übersetzung der Bedienungsanleitung des Victor Reader ClassicX.

**©Copyright 2006. All rights reserved, HumanWare Canada.**

Diese Anleitung ist lizenzrechtlich geschützt seitens Humanware. Sie darf weder teilweise noch im Ganzen ohne schriftliche Genehmigung von Humanware kopiert werden.

## Table of Contents

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>1.</b> | <b>ÜBERBLICK VICTOR READER CLASSICX</b> ..... | <b>7</b>  |
| 1.1       | Auspacken des Gerätes .....                   | 7         |
| 1.2       | Gerätebeschreibung .....                      | 8         |
| 1.2.1     | Das Bedienfeld .....                          | 8         |
| 1.2.2     | Die linke Seite .....                         | 8         |
| 1.2.3     | Die rechte Seite .....                        | 8         |
| 1.2.4     | Die Vorderseite .....                         | 8         |
| 1.2.5     | Die Rückseite .....                           | 8         |
| 1.3       | Begrenzte Nutzung .....                       | 8         |
| 1.4       | Einschalten des Victor Reader .....           | 9         |
| 1.5       | Batterien .....                               | 9         |
| 1.6       | Einlegen oder Auswerfen einer CD .....        | 9         |
| <b>2.</b> | <b>HAUPTFUNKTIONEN</b> .....                  | <b>10</b> |
| 2.1       | Kontrollfunktionen.....                       | 10        |
| 2.2       | Start/Stop .....                              | 10        |
| 2.3       | Rücklauf und Vorlauf .....                    | 10        |
| 2.4       | Tastenbelegung.....                           | 10        |
| <b>3.</b> | <b>NAVIGATIONSFUNKTIONEN</b> .....            | <b>11</b> |
| 3.1       | Navigationstasten .....                       | 11        |
| 3.2       | Bücherliste.....                              | 11        |
| 3.3       | Zeitsprung Navigation.....                    | 11        |
| 3.4       | Zehn Seiten Sprung.....                       | 12        |
| 3.5       | Überspringbare Elemente.....                  | 12        |
| <b>4.</b> | <b>ERWEITERTE FUNKTIONEN</b> .....            | <b>13</b> |
| 4.1       | Info Taste .....                              | 13        |
| 4.1.1     | Verfügbare Informationen .....                | 13        |
| 4.2       | Schlafmodus.....                              | 13        |
| 4.3       | Lesezeichen .....                             | 13        |
| 4.3.1     | Lesezeichen einfügen .....                    | 13        |
| 4.3.2     | Gehe zu Lesezeichen .....                     | 13        |
| 4.3.3     | Lesezeichen entfernen .....                   | 14        |
| 4.4       | Zurücknehmen/Wiederausführen .....            | 14        |
| <b>5.</b> | <b>HÖREN EINER MUSIK ODER MP3 CD</b> .....    | <b>15</b> |
| 5.1       | Funktionen.....                               | 15        |
| <b>6.</b> | <b>ERSETZEN DER BATTERIEN</b> .....           | <b>16</b> |
| 6.1       | Entfernen der alten Batterie.....             | 16        |
| 6.2       | Einlegen der neuen Batterie .....             | 16        |
| <b>7.</b> | <b>PROBLEMLÖSUNGEN</b> .....                  | <b>17</b> |
| 7.1       | Buch Navigation .....                         | 17        |

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| 7.2       | Batterie und Aufladen .....             | 17        |
| 7.3       | CDs .....                               | 19        |
| 7.4       | Allgemein.....                          | 20        |
| <b>8.</b> | <b>TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN .....</b> | <b>21</b> |

---

# 1. Überblick Victor Reader ClassicX

---

## 1.1 Auspacken des Gerätes

Folgende Bestandteile sind im Lieferumfang enthalten: ein Victor Reader ClassicX, ein Netzkabel, eine Plastikhülle mit der Dokumentation und diese CD. Die CD umfaßt eine Kurzbeschreibung gefolgt von einer ausführlichen Bedienungsanleitung. Sie können beide Dokumente auch ausdrucken.

Vergewissern Sie sich bitte, ob alle Bestandteile vorhanden und unbeschädigt sind.

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal nutzen, schließen Sie es an die Stromversorgung an. Sie können Ihren Victor Reader während des Ladevorganges benutzen.

Beim Fehlen eines der genannten Gegenstände, kontaktieren Sie bitte HumanWare:

Toll Free: 1 888 723-7273 (Canada & U.S.A.)

Telephone: 1 (819) 471-4818

Fax: 1 (819) 471-4828

E-mail: [ca.support@humanware.com](mailto:ca.support@humanware.com)

Website: [www.humanware.ca](http://www.humanware.ca)

In einigen Ländern kann im Lieferumfang eine Karte zur Garantieverlängerung vorhanden sein. Wenn Sie daran interessiert sind und diese Karte enthalten ist, muss die Karte innerhalb von 30 Tagen nach Erwerb des Gerätes ausgefüllt zurückgesendet werden. Falls Probleme beim Ausfüllen auftreten oder Sie Fragen haben sollten, kontaktieren Sie bitte HumanWare:

Toll Free: 1 888 723-7273 (Canada & U.S.A.)

Telephone: 1 (819) 471-4818

E-mail: [ca.sales@humanware.com](mailto:ca.sales@humanware.com)

## 1.2 Gerätebeschreibung

### 1.2.1 Das Bedienfeld

Der eingebaute Lautsprecher befindet sich links oben in der Ecke.

Oben, in der Mitte, befinden sich drei Gruppen von je zwei Tasten. Von links nach rechts sind das die Tasten für Klang, Lautstärke und Geschwindigkeit.

Unterhalb der Klang-, Lautstärke- und Geschwindigkeitstasten finden Sie die vier pfeilförmigen Navigationstasten NACH OBEN, NACH UNTEN, NACH LINKS und NACH RECHTS, mit denen Sie sich komfortabel durch die Struktur eines Buches bewegen können.

Links dieser vier Navigationstasten befinden sich zwei weitere Tasten. Die Obere ist die Informationstaste. Sie gibt Ihnen Informationen zum Buch, wie Seitenzahl, Spielzeit, abgelaufene Zeit und aktuelle Seite. Die zweite Taste ist die Lesezeichentaste zum Einfügen von Lesezeichen.

Unter den vier Navigationstasten finden Sie von Links nach Rechts die Tasten: Rücklauf, Start/Stop und Vorlauf. Links der Rücklauf- und unterhalb der Lesezeichentaste finden Sie die SCHLAF Taste. Sie ist oval und leicht nach innen gewölbt. Darüber befindet sich eine bernsteinfarbene LED Anzeige.

Rechts der Rücklauf-, Start/Stop- und Vorlauftasten, leicht nach oben versetzt, finden Sie zwei weitere Tasten. Die obere, die nach innen gewölbt ist, ist der Ein-/Ausschalter. Darunter befindet sich die Auswurf Taste. Durch diese Taste wirft das Gerät die CD aus.

### 1.2.2 Die linke Seite

Links am Gerät befindet sich der eingebaute Transportgriff und der Lautsprecher.

### 1.2.3 Die rechte Seite

An der rechten Seite des Gerätes finden Sie von hinten nach vorn folgende Anschlüsse: den Line Ausgang (gekennzeichnet durch 2 abwärts gerichtete geprägte Linien), um das Gerät an ein HiFi-System anzuschließen, den Remote Anschluss (gekennzeichnet durch eine abwärts gerichtete geprägte Linie), um ein externes Gerät zur Bedienung der Start/Stop und Rücklauf Funktionen anzuschließen und noch etwas weiter vorn befindet sich der Anschluss für Kopfhörer oder externe Lautsprecher (gekennzeichnet durch eine aufwärts gerichtete geprägte Linie).

### 1.2.4 Die Vorderseite

An der vorderen Seite befindet sich der CD-Schlitz.

### 1.2.5 Die Rückseite

An der hinteren Seite leicht links der Mitte finden Sie den Stromanschluss, um das Gerät an eine externe Stromquelle anzuschließen.

## 1.3 Begrenzte Nutzung

Einige Büchereien oder Händler können die Funktionalität Ihres Victor Reader ClassicX begrenzen. Wenn sich Ihr Abspielgerät in diesem Modus befindet, verändert sich folgende Tastenbelegung

Die Lesezeichentaste sowie die vier Navigations Pfeiltasten sind ausgeschaltet. Beim Drücken dieser Tasten ist kein Piepton zu hören.

Durch das Antippen der Vorwärts und Rückwärts Tasten werden die Funktionen Zurücknehmen/Wiederausführen nicht aktiviert. Sie hören beim Drücken dieser Tasten nur einen Piepton.

ANMERKUNG: Wenn Sie ein Gerät im begrenzten Modus haben und die erweiterten Funktionen wieder einschalten möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Ihre Bücherei.

## 1.4 Einschalten des Victor Reader

Durch längeres Drücken des Ein-/Ausschalters schalten Sie das Gerät ein. Sie hören einen Piepton und eine Bereitschaftsmeldung.

Durch erneutes längeres Drücken des Ein-/Ausschalters schalten Sie das Gerät wieder aus. Sie hören zwei Pieptöne.

## 1.5 Batterien

Die Batterien können ca. 500 Mal aufgeladen werden. Unter normalen Umständen können voll aufgeladene Batterien bis zu 10 Stunden dauerhaftes Abspielen eines Daisy Buches ermöglichen. Die Batteriespielzeit kann jedoch in folgenden Fällen reduziert werden:

Wenn die Batterien weniger als 4 Stunden aufgeladen werden.

Häufiges Nutzen der Navigationsfunktionen des Buches.

Andere als Daisy CDs verbrauchen mehr Energie und laufen ca. 3 Stunden im Batterie Modus.

Sehr Hohe Lautstärke oder sehr schnelles Abspielen.

Die Batterie wird automatisch aufgeladen, wenn das Gerät an die Netzversorgung angeschlossen wird. Der Victor Reader kann während des Ladevorganges benutzt werden. Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, beginnt die LED Anzeige zu blinken, wenn die Batterien noch geladen werden. Ein kompletter Ladezyklus dauert bis zu 4 Stunden.

ANMERKUNG: Wenn das Gerät nicht an eine Stromquelle angeschlossen ist und sich länger als 30 Minuten im PAUSE Modus befindet, schaltet es sich automatisch aus, um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern.

## 1.6 Einlegen oder Auswerfen einer CD

Führen Sie die CD vorsichtig immer weiter in den CD-Schlitz, an der Frontseite des Gerätes, ein. Der Laufwerksmechanismus übernimmt das weitere Einführen. Nach einigen Sekunden kündigt das Gerät den Buchtitel an. Falls Sie die CD zufällig verkehrt herum eingelegt haben, wird die CD nach ca. 15 Sekunden wieder ausgeworfen, ohne dabei Schaden zu nehmen.

Um eine CD auszuwerfen drücken Sie die Auswurfaste, die sich rechts von und leicht über der Vorlaufaste befindet. Der Laufwerkmechanismus wird die CD auswerfen.

ANMERKUNG: Die Auswurfaste funktioniert nur wenn der Victor Reader eingeschaltet ist.

---

## 2. Hauptfunktionen

---

### 2.1 Kontrollfunktionen

Mit den NACH OBEN und NACH UNTEN Tasten können Sie Klang, Lautstärke und Geschwindigkeit kontrollieren. Durch einen Piepton wird die höchste und niedrigste Position angezeigt. Wenn das Buch nicht abgespielt wird, kündigt Victor Reader die derzeitige Einstellung an. Für Klang und Geschwindigkeit gibt es ebenfalls einen Piepton beim Erreichen der normalen oder „0“ Position. Das zeigt entweder eine tiefere Klangeinstellung oder die normale Geschwindigkeitseinstellung.

### 2.2 Start/Stopp

Um das Abspielen zu starten, drücken Sie die Start/Stopptaste.

Um das Abspielen zu stoppen, drücken Sie die Start/Stopptaste erneut.

**ANMERKUNG:** Beim Drücken der Start/Stopp Taste wird die aktuelle Operation bestätigt und das Abspielen wird gleichzeitig begonnen.

**ANMERKUNG:** Beim Drücken der Start/Stopp Taste wird der Schlafmodus abgebrochen.

### 2.3 Rücklauf und Vorlauf

Mit diesen Tasten können Sie sich schnell vorwärts und rückwärts bewegen. Dabei wird die Aufnahme schnell vorwärts oder rückwärts abgespielt.

Halten Sie die Taste gedrückt, bis sie die gewünschte Stelle erreicht haben. Durch längeres Halten dieser Tasten wird das Vorwärts- bzw. Rückwärtsabspielen beschleunigt. Für das Halten dieser Tasten gehen Sie pro Sekunde um 1 Minute, 2 Minuten, 5 Minuten, 10 Minuten, 15 Minuten usw. vorwärts/rückwärts. Der weiteste Sprung ist 5 Minuten. Victor Reader kündigt die Zeitsprünge an und spielt zwischen den Sprüngen ein Stück in normaler Geschwindigkeit ab.

### 2.4 Tastenbelegung

Sie können sich die Funktion jeder Taste des Victor Reader ansagen lassen. Dies ist besonders hilfreich, wenn Sie gerade lernen, mit dem Gerät umzugehen.

*Wenn keine CD eingelegt ist.* Der Modus Tastenbelegung wird automatisch aktiviert.

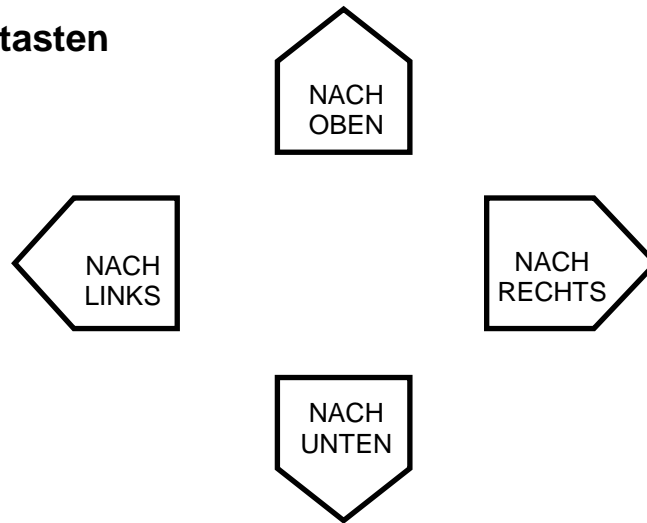
In diesem Modus TASTENBELEGUNG können Sie jede beliebige Taste drücken, um sich die Funktion dieser Taste ansagen zu lassen.

---

## 3. Navigationsfunktionen

---

### 3.1 Navigationstasten



Unter den Tasten für Klang, Lautstärke und Geschwindigkeit finden Sie die vier Navigationstasten: NACH OBEN, NACH UNTEN, NACH LINKS und NACH RECHTS. Mit diesen Tasten können Sie sich einfach und schnell von einem Element des Buches zu einem Anderen bewegen.

Beispiele: Kapitel, Sektion, Seite, Absatz, Buch oder Elemente, die vom Buchproduzenten festgelegt wurden.

Wählen Sie zuerst ein Element des Buches (Kapitel, Seite etc.). Drücken Sie die NACH OBEN oder NACH UNTEN Taste so oft, bis Sie das gewünschte Element hören. Das letzte gesprochene Element ist das gerade Ausgewählte.

Benutzen Sie die RECHTS Taste, um sich vorwärts zu bewegen und die LINKS Taste, um sich rückwärts zu bewegen, bis Sie das gewünschte Element erreicht haben. Das letzte gesprochene Element ist das gerade Ausgewählte. Dann beginnt das Abspielen des ausgewählten Elementes.

*ANMERKUNG: Wenn sich das Gerät im begrenzten Modus befindet, sind die Navigationstasten ausgeschaltet. Beim Drücken dieser Tasten ist kein Piepton zu hören.*

### 3.2 Bücherliste

Um zur Bücherliste zu gelangen, drücken Sie die NACH OBEN oder NACH UNTEN Taste so oft, bis der Victor Reader "Bücherliste" ankündigt. Mit den Tasten RECHTS oder LINKS können Sie den gewünschten Buchtitel auswählen. Wenn Sie diese Tasten zum ersten Mal drücken, kündigt der Victor Reader die Anzahl der Bücher auf der CD und den Titel des derzeitigen Buches an. Beim nächsten Drücken wird nur noch der Titel des nächsten Buches angekündigt. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Start/Stopp Taste. Victor Reader beginnt dann mit dem Abspielen des gewählten Buches. Das Menü „Bücherliste“ ist nur verfügbar, wenn sich auf der CD mehrere Bücher befinden.

### 3.3 Zeitsprung Navigation

Zeitsprung Navigation ist für Daisy Bücher verfügbar. Wenn dieser Modus eingeschaltet ist, kann er durch die NACH OBEN oder NACH UNTEN Tasten aktiviert werden.

Drücken Sie die NACH OBEN oder NACH UNTEN Taste, bis der Victor Reader "ZEITSPRUNG" ankündigt, gefolgt von den Zeitsprung Intervallen.

Drücken Sie die LINKS Taste, um sich rückwärts, oder die RECHTS Taste, um sich vorwärts im gewünschten Intervall zu bewegen.

### **3.4 Zehn Seiten Sprung**

Mit den LINKS und RECHTS Tasten können Sie schnell 10 Seiten überspringen, um eine gewünschte Seite zu erreichen.

Wählen Sie im Navigationsmenü „SEITE“ aus, indem Sie die NACH OBEN oder NACH UNTEN Taste drücken.

Danach drücken und halten Sie die VORWÄRTS oder RÜCKWÄRTS Taste. Sie hören, wie der Victor Reader nun 10 Seiten vorwärts oder rückwärts springt.

Lassen Sie die Taste los, wenn Sie sich der gewünschten Seite nähern, und gehen Sie Seite für Seite vorwärts oder rückwärts, indem Sie die VORWÄRTS oder RÜCKWÄRTS Taste kurz drücken.

### **3.5 Überspringbare Elemente**

In der Standardkonfiguration kann der Victor Reader optionale Informationen abspielen, z.B.: Seitenzahlen, Zusatzinformationen, Fußnoten oder Anmerkungen des Herstellers.

Nicht alle Bücher sind mit diesen Elementen ausgestattet und Ihr Gerät kann dahin abgeändert werden, diese Elemente nicht abzuspielen.

Wenn Sie keines dieser Elemente hören, könnte es sein, dass entweder Ihr Buch nicht damit ausgestattet ist oder diese Funktion Ihres Victor Readers vom Fachhändler ausgeschaltet worden ist. Bitte kontaktieren Sie Ihren Buchhersteller oder Fachhändler für weitere Informationen.

---

## 4. Erweiterte Funktionen

---

### 4.1 Info Taste

Die Info Taste gestattet direkten Zugang zu verschiedenen Informationen.

Drücken Sie die Info Taste einmal und lassen Sie diese wieder los. Victor Reader listet alle verfügbaren Informationen in zwei Sektionen auf: aktuelle Position und Buch Informationen.

Um einen speziellen Abschnitt direkt zu erreichen, drücken und halten Sie die Info Taste und lassen diese los, wenn Sie den gewünschten Abschnitt hören.

#### 4.1.1 Verfügbare Informationen

*Buch Titel*

*Aktuelle Seitenzahl*

*Abgelaufene und verbleibende Spielzeit*

*Anzahl der Bücher auf CD*

*Anzahl der verfügbaren Seiten im aktuellen Buch*

*Gesamtspielzeit des Buches*

Durch Halten der INFO Taste können Sie zusätzliche Informationen erhalten: Sprache, Stromversorgung über Batterie oder Steckdose, Software Version, Modell, Benutzernummer und Seriennummer. Wenn sich das Gerät im begrenzten Modus befindet, wird das Wort „BEGRENZT“ nach dem Modell angekündigt.

### 4.2 Schlafmodus

Im **Schlafmodus** können Sie durch Drücken der Schlaf Taste die Verzögerungszeit einstellen, nach der sich das Gerät automatisch ausschaltet. Wenn Sie diese drücken, hören Sie „Schlafmodus 15 Minuten“ und das Abspielen wird fortgesetzt. Der 15 minütige Timer wurde damit gestartet. Wenn Sie sich entschließen, den Schlafmodus anzuhalten, drücken Sie die Start/Stopp Taste. Bei Erreichen der letzten Minute, beginnt die LED Anzeige zu blinken und Sie hören eine Mitteilung, dass noch eine Minute bis zum Ausschalten verbleibt.

### 4.3 Lesezeichen

Die Lesezeichen Taste fügt Lesezeichen ein, um ausgewählte Positionen später schneller wieder zu finden.

#### 4.3.1 Lesezeichen einfügen

Halten Sie die Lesezeichen Taste gedrückt. Jedem Lesezeichen wird eine Nummer zugeordnet. Sie hören eine Bestätigungsmittteilung, dass das Lesezeichen eingefügt wurde und die zugeordnete Nummer.

#### 4.3.2 Gehe zu Lesezeichen

Drücken Sie die Lesezeichen Taste kurz. Wenn Sie die Mitteilung „Lesezeichen Liste“ hören, drücken Sie die LINKS oder RECHTS Taste, um das gewünschte Lesezeichen auszuwählen. Drücken Sie dann Start. Sie hören die zugeordnete Nummer und Victor Reader beginnt mit dem Abspielen.

ANMERKUNG: Die Lesezeichenliste beinhaltet immer ein Lesezeichen für den Anfang und eins für das Ende des Buches. Lesezeichen werden anhand ihrer Buchposition sortiert und nicht anhand der zugeordneten Nummer.

### 4.3.3 Lesezeichen entfernen

Drücken Sie die Lesezeichentaste zwei mal, um alle Lesezeichen des aktuellen Buches zu löschen. Das Gerät wird Sie um Bestätigung des Löschvorganges fragen. Zum Bestätigen drücken Sie Start/Stop und zum Abbrechen eine andere Taste.

ANMERKUNG: Lesezeichen und aktuelle Position werden für jedes Buch einzeln gespeichert.

## 4.4 Zurücknehmen/Wiederausführen

Die Zurücknehmen/Wiederausführen Funktionen gestatten es Ihnen, die letzte Aktion zu löschen oder erneut auszuführen.

*Zurücknehmen:* Drücken Sie die RÜCKWÄRTS Taste kurz, um die letzte Aktion zu löschen.

*Wiederausführen:* Drücken Sie die VORWÄRTS Taste kurz, um die gelöschte Aktion erneut auszuführen.

ANMERKUNG: Die Zurücknehmen/Wiederausführen Funktion gilt nicht für Lesezeichen. Das Benutzen der Zurücknehmen/Wiederausführen Funktion, wenn es nichts gibt, was zurückgenommen/wiederausgeführt werden kann, bzw. das Drücken der VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS Taste, wenn die Zurücknehmen/Wiederausführen Funktion ausgeschaltet ist – wird durch einen „ungültigen“ Piepton angezeigt.

---

## 5. Hören einer Musik oder MP3 CD

---

Victor Reader ist nicht nur ein Abspielgerät für Hörbücher. Sie können auch Standard Audio CDs und MP3 CDs abspielen und Ihre Lieblingsmusik oder kommerzielle MP3 Bücher anhören.

ANMERKUNG: *Ordner und Dateien* gibt es nur bei MP3 CDs, bei Musik CDDA ist nur die Navigation von Lied zu Lied (Track to Track) möglich.

### 5.1 Funktionen

**Navigation:** Die LINKS und RECHTS Pfeiltasten werden genutzt, um zur vorherigen oder nächsten Datei in einem Ordner zu wechseln. Wenn die aktuelle Datei die Erste oder Letzte eines Ordners ist, können Sie mit diesen Pfeiltasten zur letzten oder ersten Datei des vorherigen bzw. nächsten Ordners wechseln.

**Abspielen:** Die Dateien werden nacheinander abgespielt. Am Ende der aktuellen Datei wird zur nächsten Datei gewechselt und am Ende der Dateiliste, wird das Abspielen beendet.

Mit der Info Taste erhalten Sie Zugang zu folgenden Informationen:

*Anzahl der Dateien und Ordner*

*Gesamtspielzeit*

*Abgelaufene Spielzeit*

*Verbleibende Spielzeit*

*Anzahl der Lesezeichen*

*Benutzernummer*

*Batteriebetrieb oder Anschluss an externe Stromquelle.*

---

## 6. Ersetzen der Batterien

---

Bitte wenden Sie sich an HumanWare oder einen autorisierten Fachhändler, um Ersatzbatterien zu erhalten.

### 6.1 Entfernen der alten Batterie

Stellen Sie den Victor Reader vor sich auf..

Drehen Sie das Gerät anders herum, um auf die Rückseite zu blicken. Der Griff sollte auf der linken Seite sein.

Suchen Sie nach der Abdeckung des Batteriefaches. Drei horizontal geprägte Kanten kennzeichnen die Mitte der Abdeckung. Auf der linken Seite befindet sich eine Verschlusschraube.

Benutzen Sie einen Standard Schraubendreher, um die Schraube zu entfernen. Halten Sie das Gerät mit einer Hand fest! Mit der anderen Hand drücken Sie auf die drei geprägten Kanten und ziehen Sie die Abdeckung in Ihre Richtung. Drehen Sie die Abdeckung und achten Sie darauf, dass sie nicht verloren geht! Suchen Sie innerhalb des Batteriefaches nach dem Stück Stoff, das sich unter der Batterie befindet. Ziehen Sie vorsichtig daran, um die Batterie zu lockern und aus dem Batteriefach zu entnehmen.

### 6.2 Einlegen der neuen Batterie

Victor Reader Batterien sind so hergestellt, dass sie nur in eine Richtung eingelegt werden können.

Um die Batterie ordentlich einzusetzen, legen Sie diese flach vor sich hin.

Beachten Sie, dass das Stück Stoff zu Ihnen zeigt! Auf der rechten Seite der Batterie befindet sich eine kleine Beule, um sicherzugehen, dass sie nicht verkehrt eingelegt wird. Darunter finden Sie die drei Pole der Batterie. Zwei befinden sich links des Stoffstückes und einer rechts davon.

Um die Batterie in das Fach einzulegen, kippen Sie die Rückseite der Batterie nach unten und schieben Sie sie nach vorn und unten. Die Batterie wird dann einrasten. Wenn sie sich dort befindet, sollte das Stück Stoff nach oben zeigen, um das Entfernen zu erleichtern.

Schließen Sie das Fach und schieben Sie die Abdeckung wieder darauf. Ziehen Sie die Schraube wieder an, um die Abdeckung am richtigen Ort zu halten.

**ANMERKUNG:** Eine neue Batterie benötigt ca. drei komplette Auf- und Entladezyklen, um ihre optimale Leistung zu erreichen.

---

## 7. Problemlösungen

---

### 7.1 Buch Navigation

1. Warum kündigt Victor Reader nicht immer die gleiche Daisy-Ebene an, wenn ich die NACH OBEN oder NACH UNTEN Tasten drücke?  
Mit den NACH OBEN oder NACH UNTEN Tasten können Sie sich durch die Daisy Navigationsebenen bewegen, die vom Produzenten des Buches zur Verfügung gestellt wurden. Nicht alle Daisy Bücher haben die gleichen Navigationsebenen. Z.B. könnte der Produzent Ihres Buches nur die Ebene 1 (oft für Kapitel genutzt) in das Buch einfügen. In diesem Fall werden die NACH OBEN oder NACH UNTEN Tasten nur „Ebene 1“ und „Phrase“ ansagen. Eine Phrasenebene ist in jedem Fall vorhanden. Victor kann nur durch die, vom Produzenten des Buches bereitgestellten Ebenen navigieren. Die „Suche-Seite“ Funktion wird oft nicht verfügbar sein, da viele Daisy Bücher ohne Daisy Seitenzeichen produziert werden. Der „Phrasenjump“ ist auch nicht in jedem Buch gleich. Einige Produzenten fügen Phrasenzeichen für einen einzelnen Satz ein während andere eine Phrase als willkürlichen Zeitsprung ansehen. Wiederum andere haben alte Kassetten in ein Daisy Buch umgewandelt und kennzeichnen eine Kassettenseite als eine Phrase. Bei Büchern mit wenigen oder gar keinen Daisy Navigationszeichen müssen Sie mit den „Vorwärts“ und „Rückwärts“ Tasten navigieren. Die „Rückwärts“ Taste befindet sich links von der Start/Stop Taste und die „Vorwärts“ Taste rechts davon.
2. Woher weiß ich, welche Daisy Navigationsebenen in meinem Buch zur Verfügung stehen?  
Mit den NACH OBEN oder NACH UNTEN Tasten können Sie sich durch die Daisy Navigationsebenen bewegen, die im Buch zur Verfügung stehen. Viele Buchproduzenten fügen einen Abschnitt zu Beginn des Buches ein, der beschreibt, welche Daisy Ebenen sich im Buch befinden. Nehmen Sie mit dem Produzenten Ihres Buches Kontakt auf, wenn Sie sich über die Navigationsmöglichkeiten unsicher sind.
3. Wie komme ich schnell zum Anfang oder Ende eines Buches?  
Der Victor Reader hat automatische Lesezeichen für den Anfang und das Ende eines Buches. Drücken Sie die Lesezeichentaste, bis Sie die Ansage „Lesezeichenliste“ hören. Drücken Sie dann die linke Pfeiltaste, bis Sie hören „Buchanfang“. Der Buchanfang ist immer links vom ersten Benutzerlesezeichen. Für das Ende des Buches verfahren Sie ähnlich, drücken Sie die rechte Pfeiltaste, bis Sie „Buchende“ hören. Das Buchende ist immer rechts vom letzten Benutzerlesezeichen. Wenn Sie keine Lesezeichen eingefügt haben, brauchen Sie die linke Pfeiltaste nur einmal drücken, um an den Buchanfang zu gelangen oder die rechte Pfeiltaste einmal, um an das Buchende zu gelangen.

### 7.2 Batterie und Aufladen

1. Wie lange dauert es, die Victor Reader Batterien aufzuladen und wie lang ist die Abspielzeit?  
Es dauert 4 Stunden, um das Gerät komplett aufzuladen. Bei voll aufgeladenem Gerät beträgt die Wiedergabezeit ca. 10 Stunden bei durchgängigem Abspielen. Die erwartete Spielzeit bei dauerhaftem Abspielen eines Daisy Buches von 10 Stunden könnte durch Folgendes verringert werden:  
Wenn das Gerät weniger als 4 Stunden aufgeladen wurde.  
Wenn Sie sehr häufig durch das Gerät navigieren, da das Ihr CD Laufwerk oft in Anspruch nimmt und mehr Strom verbraucht.  
Die Batterien werden nur halb so lang halten, wenn Sie Standard (CD-DA) Musik- oder Buch-CDs abspielen.

Die Battereien werden weniger halten, wenn Sie andere MP3- oder Buch-CDs (nicht Daisy) abspielen.

Höhere Lautstärke verbraucht mehr Strom.

Schnellere Abspielgeschwindigkeit verbraucht mehr Strom.

Die Umgebungstemperatur kann die Lebensdauer der Batterien beeinflussen.

2. Kann ich die Batterien während des Abspielens eines Buches aufladen?  
Ja, wenn Sie den Victor Reader an eine Stromquelle anschließen, lädt er die Batterien wieder auf, selbst wenn Sie in dieser Zeit ein Buch abspielen. Wenn das Gerät ausgeschaltet und an eine Stromquelle angeschlossen ist, blinkt die LED Anzeige bis die Batterie vollständig aufgeladen ist.
3. Wie kann ich bestätigen, dass der Netzadapter korrekt angeschlossen ist?  
Um den Stromanschluss zu finden, stellen Sie das Gerät mit dem Griff links vor sich hin. Der Stromanschluss befindet sich auf der Rückseite, leicht links von der Mitte. Wenn Sie den Netzadapter anschließen, während das Gerät eingeschaltet ist, hören Sie einen kurzen Klang. Er bestätigt, dass der Adapter angeschlossen wurde und die Batterien geladen werden. Sie können sich auch den ordnungsgemäßen Anschluss des Netzadapters bestätigen lassen, indem Sie die Info Taste des ClassicX bzw. die 0 Taste des ClassicX + drücken und auf die Nachricht „Netzbetrieb“ warten. Wenn der Adapter nicht ordnungsgemäß angeschlossen ist, werden Ihnen die Info Tasten sagen, dass das Gerät batteriebetrieben ist. Wenn Sie den Netzadapter im eingeschalteten Gerätezustand entfernen, hören Sie wieder einen kurzen Klang, der bestätigt, dass das Netzkabel entfernt wurde.
4. Kann die Lebensdauer der Batterien durch zu lange oder zu kurze Ladezeiten beeinträchtigt werden?  
Nein. Victor Reader ist mit qualitativ hochwertigen NiMH (Nickel Metal Hybride) Akkus ausgestattet, die keinen chemischen Memoryeffekt wie Nickel Cadmium Batterien besitzen. Die NiMH Akkus benötigen keinen besonderen Aufladezyklus und werden durch Über- oder Unterladen nicht weniger effektiv.
5. Werden die Batterien beschädigt, wenn das Stromkabel für eine längere Zeit angeschlossen bleibt?  
Nein. Wenn Sie das Gerät aber für einen längeren Zeitraum nicht benutzen (Ferien), ist es ratsam, dieses von der Stromquelle abzuziehen.
6. Können die Batterien von mir ausgetauscht werden?  
Ja. Ersatzbatterien können bei HumanWare oder einem autorisierten Fachhändler erworben werden.
7. Wie oft dürfen die Batterien aufgeladen werden, bevor sie ausgetauscht werden müssen?  
Die Batterien können ca. 500 mal auf- oder entladen werden. Danach können sie immer noch aufgeladen werden aber die Zeit bis zum nächsten notwendigen Ladevorgang wird sich verkürzen. Wenn die Batterien nicht länger aufgeladen bleiben, sollten sie ersetzt werden.
8. Welche Vorsichtsmaßnahmen sollten vorgenommen werden, wenn ich das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen werde?  
Die Batterie sollte immer komplett aufgeladen sein, bevor das Gerät für einen längeren Zeitraum gelagert wird. Für einen Zeitraum, der 3 Monate überschreitet, sollte die Batterie komplett aufgeladen und danach aus dem Gerät entfernt werden. Das Gerät sollte bei einer Temperatur von -20 bis 35 °C und einer Luftfeuchtigkeit zwischen 5 und 90% ohne Kondensation aufbewahrt werden.

## 7.3 CDs

1. Was muss ich tun, wenn meine CD stecken geblieben ist und nicht ausgeworfen wird?  
Schalten Sie zuerst Ihren Victor Reader aus und danach wieder an und drücken Sie „Auswerfen“. Wenn die EIN/AUS Taste anscheinend nicht funktioniert (Kein Piepton beim Drücken der Taste), halten Sie diese Taste für ca. 10 Sekunden und lassen sie dann los. Drücken und halten Sie dann die „Auswerfen“ Taste und drücken Sie die Ein/Aus Taste erneut. Halten Sie die „Auswerfen“ Taste weiter, bis Sie die Nachricht „Willkommen bei Victor“ hören. Das Gerät sollte dann die CD auswerfen.
2. Kann der Victor Reader beschädigt werden, wenn die CD verkehrt eingelegt wird?  
Nein. Victor wird die CD einfach auswerfen.
3. Warum macht mein Victor Reader ständig quietschende Geräusche?  
Das ist das normale Geräusch des CDROM Laufwerkes beim Lesen der Informationen auf einer CD. Bei Daisy CD Büchern wird das CD Laufwerk ca. 15 Minuten nach Beenden des Buches seine Drehzahl verringern, um Energie zu sparen und Geräusche für ein bis zwei Minuten zu verringern, bis es wieder in Betrieb genommen wird. Das Drücken der Navigationstasten oder Springen zu einem Lesezeichen wird die Geschwindigkeit des Laufwerkes wieder erhöhen, um sich an die neue Position anzupassen.
4. Was soll ich tun, wenn die CD springt oder die Wiedergabe abbricht?  
CDs mit schlechter Qualität, Fingerabdrücken oder Kratzern funktionieren oft nur schlecht oder gar nicht. Werfen Sie die CD aus. Versuchen Sie die CD mit einem handelsüblichen CD Reinigungstuch zu reinigen. Benutzen Sie keine Papierhand- oder Taschentücher. Reinigen Sie die CD Oberfläche von innen nach außen. Wenn die CD danach immer noch nicht abgespielt wird, sollte sie auf Kratzer untersucht werden. Zerkratzte CDs sollten gegen Ersatz zurückgegeben werden.
5. Muss ich das CD Laufwerk oder die Laserlinse reinigen?  
Nein. Das Laufwerk, das im Victor Reader eingebaut ist, benötigt keine Reinigung.
6. Darf ich ein Etikett bzw. Etikett mit Blindenschrift auf die CD aufbringen?  
Nein. Das Label kann die Balance der CD bei hohen Geschwindigkeiten negativ beeinflussen. Wenn sich das Label innerhalb des Laufwerkes von der CD löst, kann das Laufwerk beschädigt werden. Falls Sie eine CD mit einem Label in Blindenschrift oder einem anderen nicht originaletem Etikett erhalten, sollten Sie dieses entfernen.
7. Warum höre ich manchmal die Nachricht „Bitte warten“, wenn ich eine Taste drücke, obwohl eine CD geladen ist?  
Das kann passieren, wenn Sie Tasten zu schnell nach dem Einlegen der CD oder nach Anschalten des Gerätes drücken. Victor Reader benötigt etwas Zeit, um die CD zu scannen und die Daisy Navigationsinformationen zu laden. Sie sollten nach dem Einlegen der CD oder nach dem Einschalten des Gerätes kurz warten, bis der Titel des Buches angesagt wird, bevor Sie eine Taste drücken.
8. Was bedeutet die Nachricht „Kein Buch auf CD“?  
Diese Nachricht wird angesagt, wenn Ihr Victor Reader den CD Typ nicht erkennen kann. Victor kann nur Daisy, MP3 oder Audio CDs abspielen.
9. Was bedeutet die Nachricht „Audio Format nicht unterstützt“?  
Die CD beinhaltet Audiodateien, die der Victor Reader erkennt, deren Format aber inkompatibel mit der Victor Software ist. Sie sollten sich beim Kundendienst von HumanWare erkundigen.
10. Kann der Victor Reader durch das Abspielen einer zerkratzten CD beschädigt werden?

Nein. Die Laserlinse kommt nicht in Kontakt mit der CD Oberfläche und kann deshalb nicht durch Kratzer beschädigt werden. Sie wird auch nicht durch regelmäßiges oder oft wiederholtes Abspielen beschädigt, wie bei einem Kassettenabspielgerät.

## 7.4 Allgemein

1. Was soll ich machen, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert?  
Wenn Sie beim Drücken des Schalters keinen Piepton hören, vergewissern Sie sich, dass das Gerät an einer Stromquelle ordnungsgemäß angeschlossen ist. Wenn er immer noch nicht funktioniert, drücken und halten Sie ihn für ca. 10 Sekunden. Das wird die Stromzufuhr neu starten. Drücken Sie die Taste danach erneut und Ihr Victor Reader sollte normal (mit Piepton) starten.
2. Ist es möglich, Updates für die interne Victor Software zu installieren?  
Ja. Wenn HumanWare ein Upgrade für die Classic Software herausgibt, kann der Kunde die neue Software installieren, indem er einfach die Upgrade CD einlegt, die automatisch die interne Software des Gerätes erneuert. Die Upgrade CD kann vom HumanWare Kundendienst erworben werden, von der HumanWare Website heruntergeladen oder von Händlern erworben werden, die diesen Service anbieten.
3. Sollte ich Lesezeichen löschen, um mehr Speicherplatz zu erhalten?  
Nein. Victor Reader kann über 1500 Lesezeichen, verteilt über viele Bücher speichern. Selbst wenn Sie diese große Anzahl überschreiten, wird Victor Reader die am wenigsten genutzten mit den neuen Lesezeichen überschreiben. Sie brauchen die Lesezeichen also nur zu löschen, wenn Sie diese nicht mehr wollen.
4. Warum funktioniert die Lautstärkeregelung nicht für meine Kopfhörer?  
Vergewissern Sie sich, dass die Kopfhörer in der richtigen Buchse eingesteckt sind und nicht im Line-Out Ausgang! Die Lautstärkeregelung funktioniert nur für die Kopfhörerbuchse, die sich Ihnen am nächsten auf der rechten Seite des Gerätes befindet. Der Line-Out Ausgang dient zur Verbindung mit einem anderen Gerät, z.B.: einer HiFi Anlage oder einem Kassettenrekorder.
5. Was ist der Zweck des Remote Anschlusses?  
Der Remote Anschluss ist ein 2,5 mm Anschluss an der rechten Seite des Gerätes. Es ist der zweite Anschluss von hinten (mit einer geprägten Linie gekennzeichnet). An diesen Anschluss können externe Geräte (normalerweise ein Pedal) angeschlossen werden, um die Start/Stopp Funktion und die Rücklauffunktion extern zu bedienen. Bei jedem Bedienen des Pedals schaltet die Funktion zwischen Start und Stopp hin und her. Durch das Drücken und Halten des Pedals wird die Rücklauffunktion aktiviert.

Sie können verschiedene externe Steuergeräte anschließen, solange diese einen normal offenen Kontaktschalter besitzen. Das bedeutet, dass der elektrische Schaltkreis nur durch Drücken des Schalters geschlossen wird.

---

## 8. Technische Spezifikationen

---

- Abmessung: 23.7 X 20.9 X 5.4 cm (9.3 X 8.2 X 2.1 in.)
- Gewicht: 1.1 kg (2.42lbs) inkl. Batterie
- Unterstützte Dateiformate: DAISY 2.0 und 2.0.2  
DAISY NISO Z39.86 2002
- Batterie Typ: Wiederaufladbare NiMH Batterie. 7.2 Volt 1800 mAh
- Ladezeit: 4 Stunden
- Batterie Betriebszeit: 10 Stunden bei dauerhaftem Abspielen eines DAISY MP3  
Buches
- Umgebung: Betriebstemperatur: 10 - 40 °C  
Aufbewahrungstemperatur: -20 - 35 °C  
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation): 5 - 90%
- Stromversorgung: Der Netzadapter gilt nur für das Land, in dem er käuflich  
erworben wurde. Bitte fragen Sie Ihren Händler nach  
Netzadaptern für andere Länder.
- Kodierungsalgorithmen: PCM, ADPCM, MPEG, MP3, OGG (Ogg Vorbis)
- Netzanschluss: 2.5 mm (intern)/ 5.5 mm (extern)
- Line out, Kopfhörer: 3.5 mm
- Remote Anschluss: 2.5 mm

ANMERKUNG: Der Remote Anschluss ist nur für Geräte geeignet, bei denen der elektrische Schaltkreis nur durch Drücken des Schalters geschlossen wird.

Für zusätzliche Informationen kontaktieren Sie bitte HumanWare:

Head Office  
445, du Parc Industriel  
Longueuil, Québec  
Canada J4H 3V7

Service  
1030, René-Lévesque Blvd.  
Drummondville, Québec  
Canada J2C 5W4

Telephone: 1 (819) 471-4818  
Toll-free (Canada & USA): 1 (888) 723-7273  
Fax: 1 (819) 471-4828  
E-mail: [ca.support@humanware.com](mailto:ca.support@humanware.com)  
Website: [www.humanware.ca](http://www.humanware.ca)